

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eilige Mitteilung

Zum erstmalig, erfährt man, ist dieser Tage das Titelblatt einer Zeitung innert einer Minute in den Weltraum gesendet und über Telstar zurückgestrahlt worden. Die Methode könnte, erfährt man weiter, für die Veröffentlichung einer Weltzeitung dienen, indem die selbe Ausgabe innert weniger Minuten an Orten, die tausende von Kilometern auseinanderliegen, gedruckt würde.

Das ist, wie uns jeder zugeben wird, eine prächtige und wichtige Sache. Besonders wenn man bedenkt, was für ungeheure Meldungen ab und zu den Weltraum durchfräsen werden. Eine habe ich gerade ausgeschnitten. Der erste Satz lautet:

«Der französische Sänger Gilbert Bécaud mußte erfahren, daß die Polizei in Lyon ihre Bußen ohne Ansehen der Person austeilte: er hatte seine Parkzeit vierfach überzogen und wurde gebüßt.» Tz tz tz ... ist das nicht unerhört? Eine Stadt in Europa, wo nicht nur der Spengler, der Buezer, der kleine Mann, sondern sogar ein so unerhört großes Tier, wie ein Schlagersänger es zu sein pflegt, gebüßt wird, wenn er den Wagen zu lang auf einem Parkplatz stehen gelassen hat. Ist das eine Neuigkeit, oder ist das keine?

Und die Meldung hat erst noch einen zweiten Satz: «Der Polizeirichter erkannte aber auf mildernde Umstände, denn Bécaud machte geltend, er könne nicht einen Parkplatz suchen, während er singe.»

Fürwahr, fürwahr: es gibt noch Richter. In Lyon. Die anerkennen mildernde Umstände, wo sie für dumme Sprüche doppelte Bußen fällen müßten. Versuchen Sie, lieber Leser, in Zürich oder so ähnliche Begründungen an den Polizeimann zu bringen: «Ich bin mitten in einer Kinostuhlreihe gesessen, und da konnte ich natürlich keinen Parkplatz suchen ... Ich war an der Militärinspektion in der Kaserne, und da konnte ich schließlich keinen Parkplatz suchen ... Ich habe drei Stunden beim Friseur unter der Haube gesessen, und da ist es doch jedermann klar, daß ich ...»

Ich meine: Meldungen dieser Art dürfen ruhig mit vier Wochen Ver-

spätung bei uns eintreffen. Ihr munterer Blödsinn wird auch dann noch unvermindert wirken. fh

## Konsequenztraining

Konsequenterweise, das heißt als Ergänzung der täglichen Zeitungslektüre, darf wieder einmal an den Ausruf der Urgroßmutter angesichts der ersten Automobile erinnert werden: «Gottseidank, jetzt werden endlich die Unfälle aufgehört, die durchgehende Pferde immer wieder verursachten!» Boris

## Bitte weiter sagen

Auf dem Markt des süßen Lebens sucht der Mensch das Glück vergebens.

Selbstbedienung, Einheitspreis ... das ist nicht sein Zauberkreis!

Mumenthaler

## In der Galerie

Ein Schweizer Wirtschaftswundermann mit Gattin streift auf seinen Europa-Ferien auch Paris und besucht prospektgemäß den Louvre. Vor einem gewaltigen Bild des Velasquez bleibt die Frau stehen und seufzt: «Das wär schön, wämmer au e so öppis hettid dihei ...» Darauf kratzt sich der Gemahl ungeduldig am Kopf: «Was glaubsch dann du, wänn ich na Züit söll finde zum Maale ...!» bi

Wenn... wenn... wenn... wenn...

Wenn die Frauen für die Pflege ihrer selbst etwas mehr Zeit und für die Pflege des Haushaltes etwas weniger Zeit aufwenden würden, dann gäbe es etwas weniger leuchtende Fußböden und Geschirrschränke, dafür umso mehr strahlende, jung gebliebene Frauen.

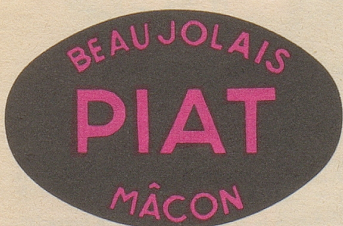
● Ein Schweizer Mann

Wenn die Menschen auf Staatsangelegenheiten, Politik oder auch nur auf ihre eigenen Geschäfte so viel Denken, Sorge, Erwägung verwenden würden, wie sie darauf verschwenden, was sie für einen Maskenball anziehen sollen, dann liefe die Welt in gutgeölten Gleisen.

● John Steinbeck

Wenn die Männer sich selbst nur halb so viel Sorge tragen würden wie ihrem Auto, dann gäbe es weniger Witwen auf dieser Welt.

● Eine Amerikanerin



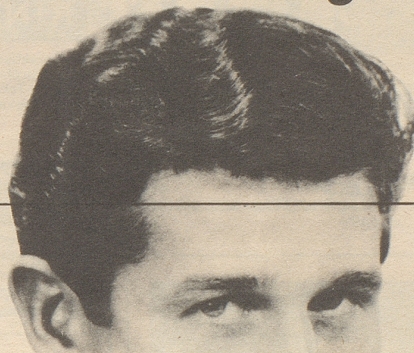
Bezugsquellennachweis: E. Schlatter, Neuchâtel

Parfumerie Franco-Suisse, Ewald & Cie. AG, Pratteln/Basel



**FS-Brennessel-Petrol-Konzentrat, seit Jahrzehnten bewährt und empfohlen — jetzt noch wirksamer und in neuem, modernem Gewande. Das einzige Haarpflegemittel mit den Wirkstoff-Komplexen B, F und H und der FS-Garantie: Haarausfall und Schuppen verschwinden — oder Geld zurück. Kurflasche Fr. 7.90 Standardflasche Fr. 5.90**

**FS-gepflegtes Haar bringt Erfolg!**



«Nein danke - ich rauche nicht mehr. Bin mühelos Nichtraucher geworden.»

**NICOSOLVENS**

Nikotin-Entgiftungskur in 3 Tagen

Aufklärende Schriften durch Medicalia, CASIMA, (Tessin)

**Spüren Sie, daß Ihre  
Nervenkräfte schwinden?**

Dann greifen Sie rasch zu

**Dr. Buer's Reinlecithin**

Packungen zu Fr. 5.50, 8.40. Sehr vorteilhafte Kurpackung 14.20, auch «buer lecithin flüssig» zu Fr. 19.45, 19.15 und 33.80, in Apotheken und Drogerien. Nur Reinlecithin Dr. Buer sichert Lecithin-Erfolge



**Wenn der Magen drückt ...**



Leiden Sie unter Blähungen, Völlegefühl, Magenbeschwerden und Appetitlosigkeit nach fetten Speisen? Versuchen Sie das altbewährte Melisana (echter Klosterfrau-Melissengeist unter Zusatz weiterer Heilkräuter). 1-2 Teelöffel Melisana in etwas Wasser nach den Mahlzeiten genügt ... Sie werden sich wieder ganz wohl fühlen. Schmeckt gut

und hilft rasch, auch bei anderen, plötzlich auftretenden Alltagsbeschwerden. Melisana ist in Apotheken und Drogerien erhältlich. Neu: vorteilhafte Sparpackungen.

**Melisana hilft**



**Rasche Hilfe Schnell  
Ohne Schmerz**

**So wirken die bewährten Ring-Tabletten!**  
Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Ring-Tabletten sind eine besonders sinnvolle Kombination bewährter Wirkstoffe, die rasch und nachhaltig Schmerzbefreiung gewährleisten. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Migräne, Neuralgien, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch

**RING-TABLETTE**  
das praktische Schmerzmittel für unterwegs  
Originalröhrchen:  
10 Ring-Tabletten Fr. 1.20 • 20 Ring-Tabletten Fr. 2.20  
In Apotheken und Drogerien erhältlich  
Ring-Chemie AG, Zürich

**DERBY HOTEL WIL S O**  
Dachrestaurant mit Terrasse herrliche Aussicht  
Spezialitäten-Küche  
einzig für Hochzeiten  
ein beliebtes Ausflugsziel  
073 / 626 76 Armin Strässle

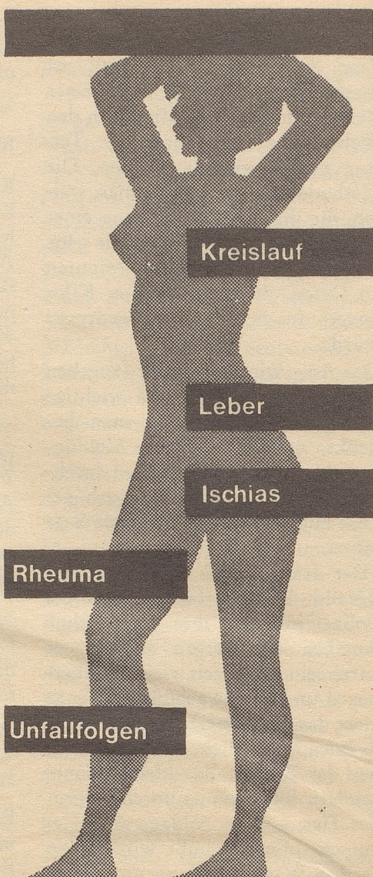
**Nebelspalter Bestellschein**

Für Neu-Abonnenten  
Der / Die Unterzeichnete bestellt den Nebelspalter 6 / 12 Monate und zahlt den Abonnementspreis, auf Postcheckkonto IX 326, an Nebelspalter-Verlag Rorschach ein.

*Gratiszustellung im Monat Oktober*

Abonnementspreise:  
Schweiz: 6 Mte. Fr. 15.- 12 Mte. Fr. 28.-  
Ausland: 6 Mte. Fr. 20.- 12 Mte. Fr. 38.-

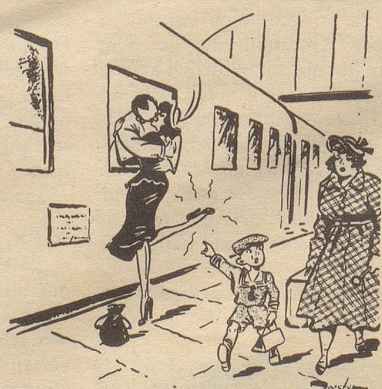
Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Abonnement für \_\_\_\_\_ Monate  
An den Nebelspalter-Verlag Rorschach senden



**BAD SCHINZNACH**

40 Autominuten von Zürich  
Starke Schwefel-Therme / Golf / Tennis / Gepflegte Küche und Diät / Thermalschwimmbad

**Parkhotel Schinznach-Bad Schweiz**  
Tel. 056 - 4 4111



**Hebt jemand so wie sie das Bein, dann müssen's Hühneraugen sein. Drum rät der gute Mann ihr schlau: Nimm LEBEWOHL\*, geliebte Frau!**

\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von Aerzten empfohlene Hühneraugen-Lebewohl, mit druckmildem Filzring für die Zehen (Blechdose) und Lebewohl-Ballenpflaster für die Fußsohle. (Couvert.)  
Packing Fr. 1.75, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.  
Jetzt Lebewohl auch flüssig, speziell gegen Warzen.